

bruno  
manser  
fonds

fairness im tropenwald

# Rapport annuel 2020

[www.bmf.ch](http://www.bmf.ch)





# Introduction du président

Chère amie, cher ami du Bruno Manser Fonds,

Le Bruno Manser Fonds n'y a pas échappé: pour nous aussi l'année 2020 a été fortement marquée par le COVID-19. Heureusement, les Penan ont été largement préservés de la pandémie, grâce à leur isolement dans la forêt tropicale.

La pandémie a modifié notre mode de travail: au lieu de voyages dans le cadre des projets, nous avons tenu des réunions par Zoom et le travail de campagnes s'est déplacé en Suisse. Nous avons notamment relevé des infractions systématiques à l'obligation de déclarer le bois de la part d'IKEA, que nous avons dénoncées.

Les partenariats basés sur la confiance, que nous avons mis en place depuis de longues années dans les pays de projets, se sont révélés très utiles. Nous avons en effet pu nous appuyer sur ceux-ci, même durant la crise du coronavirus.

Nous avons ainsi pu poursuivre d'importants projets de protection de la forêt ou d'infrastructures, en dépit du fait que nous n'ayons pas pu nous rendre au Sarawak. La nouvelle pépinière de Long Kerong, par exemple, a vu un développement très réjouissant: on y a élevé plus de 5000 plants de géants de la forêt primaire à partir de semences, à des fins de régénération des zones de forêts dégradées.

Je vous souhaite une bonne lecture de notre rapport annuel et vous remercie de votre fidèle soutien.

Avec mes cordiales salutations,

**Dominik Bucheli**

Président du Bruno Manser Fonds



# TOP 10: les succès du Bruno Manser Fonds en 2020

- Bénéficiant du concours du Bruno Manser Fonds, les communautés autochtones de la zone UNESCO de la forêt tropicale du Mulu traînent la société d'huile de palme Radiant Lagoon devant les tribunaux. Elles déposent simultanément une plainte territoriale devant le gouvernement du Sarawak. Après la campagne du Mulu couronnée de succès en 2019, le but est désormais de protéger durablement les forêts menacées par des plantations de palmiers à huile.
- Rendant une réponse exhaustive, le Bruno Manser Fonds se bat contre les reproches d'atteinte à la personnalité de la fille du gouverneur du Sarawak (Jamilah Taib Murray) et la demande de dommages et intérêts à hauteur de millions qui y est liée. Un total de 676 moyens de preuves sont déposés auprès du tribunal civil de Bâle-Ville. Ceux-ci montrent en détail en quoi le régime Taib est responsable des défrichages au Sarawak comme des affaires controversées tant de la plaignante que d'autres membres de la famille Taib. Le procès se poursuivra en 2021.
- Des plants de géants de la forêt primaire issus de 5000 graines, élevés dans la pépinière des Penan à Long Kerong, sont livrés aux villages environnants. Les Penan peuvent ainsi pour la première fois contribuer directement à la régénération de la forêt dégradée.
- La cartographie de la forêt des villages Penan de Ba Purau, Long Tepen et Ba Kaho est terminée. En raison des restrictions de déplacement dues au Covid-19, aucun nouveau village ne peut plus être cartographié par la suite.
- La voie rapide Pan Borneo Highway impacte notamment les Penan des villages de Long Da'un, Long Tevenga et Long Tarum. C'est pourquoi ils se sont rencontrés pour un échange d'informations sur les répercussions du projet pour leurs villages. Ils contestent le tracé traversant la forêt intacte et les terres des Penan.
- Grâce à la construction des nouvelles amenées d'eau, les villages Penan de Long Kepang et Ba Purau bénéficient d'un accès à de l'eau potable.
- Sur dénonciation du Bruno Manser Fonds, le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR) ouvre une procédure pénale administrative contre IKEA pour



présomption d'infraction à l'obligation de déclarer le bois. C'est la première fois qu'une telle procédure est mise en œuvre.

- Au moyen de la campagne internationale Stop the Chop! (Cessez les défrichages!), le Bruno Manser Fonds critique le fait que les autochtones des communautés du Sarawak n'aient pas été consultés lors de la certification du bois par le label PEFC (Malaysian Timber Certification Council).
- Le projet de protection de la forêt primaire Baram Peace Park, initié en commun par les Penan et le Bruno Manser Fonds, reçoit le soutien officiel de l'Organisation internationale des bois tropicaux OIBT et du gouvernement du Sarawak. Il faut maintenant trouver un organisme porteur international pour en assurer le financement.
- Notre centre de documentation digitalise et sauvegarde des tirages papier de photos inconnues à ce jour de Bruno Manser au Sarawak.

## La mission du Bruno Manser Fonds

«Le Bruno Manser Fonds s'investit dans l'esprit de Bruno Manser pour la sauvegarde et la préservation des forêts tropicales humides de même que des forêts et paysages forestiers dignes d'être protégés. Il soutient les efforts entrepris par les populations autochtones et des populations locales en vue d'acquiescer des droits territoriaux ou de protéger les forêts. Il collabore étroitement avec la population autochtone, en particulier au Sarawak, et met en œuvre des projets communs avec celle-ci. Il combat la corruption et le blanchiment d'argent, en particulier dans un contexte d'exploitation des ressources naturelles.

Tant au niveau de la société, que de la politique ou de l'économie, le Bruno Manser Fonds encourage la prise de conscience sur les thèmes suivants: destruction des forêts tropicales et leurs répercussions; droits des populations autochtones; corruption et blanchiment d'argent; production, commerce et utilisation de bois tropical; autres formes d'exploitation des forêts. Le BMF s'engage en faveur d'une transparence totale dans le commerce du bois, du respect des droits de l'être humain et de la préservation des règnes animal comme végétal.»

(Statuts du Bruno Manser Fonds du 11 mai 2019, article 2)

# 1. Projets au Sarawak

## 1.1 École à Long Bangan

En dépit de la pandémie, l'école de base de Long Bangan n'a pas fermé ses portes. Huit enfants s'y sont rendus pendant cette période. Deux d'entre eux passent cette année à l'école primaire. Pour la plupart, les enseignants ont suivi deux formations continues, alors que les travaux de rénovation de l'école ont pour leur part pu être achevés.

L'école de base permet aux enfants d'être mieux préparés au quotidien scolaire. Ils y acquièrent aussi des notions de base de la langue nationale bahasa Malaysia, réalisent quelques premiers exercices d'écriture ou de calcul et y apprennent des chants et des contes de leur propre culture.

## 1.2 Projets pour la jeunesse

Durant l'année écoulée, le travail auprès de la jeunesse a été certes entravé par la pandémie, toutefois l'équipe à Miri a mis à profit cette période pour élaborer une étude sur la situation des jeunes Penan en ville. De nombreux Penan décident, quelle que soit leur formation scolaire, de vivre dans une des grandes villes du district, au moins de manière temporaire. Nous en savons toutefois peu de leur situation personnelle.

L'étude de référence débute en janvier 2021 et devra donner un aperçu de la situation sur le plan de la formation, des conditions de travail, de la situation d'habitation, des soins de santé et des perspectives d'avenir de jeunes Penan, de même que des

défis auxquels ils sont confrontés. Une attention particulière sera portée à la situation des jeunes femmes, de la planification familiale et de l'autodétermination.

## 1.3 Pépinière

L'an dernier, le village de Long Kerong a fait germer environ 5'000 graines de différentes essences d'arbres de la forêt environnante. Les plants ont été élevés par deux femmes du village. Tout le village a participé au transport vers deux villages voisins, qui ont entretemps planté des arbrisseaux. Cela permet de reboiser des surfaces dégradées et défrichées au moyen d'essences de bois durs devenues rares, dont les Penan se servent traditionnellement pour la construction des maisons et des bateaux. Ces espèces étant particulièrement précieuses pour l'économie sylvicole, leur effectif a été fortement décimé au cours des dernières décennies. La pépinière des Penan de Long Kerong s'y intéresse donc particulièrement. Dans l'intervalle, d'autres villages ont signalé leur intérêt pour ces précieux plants. Le projet va donc être poursuivi.

## 1.4 Community Mapping et Community Monitoring

Le travail en lien avec la réalisation des cartes des villages Penan de Ba Purau, Long Tepen et Ba Kaho s'est achevé en novembre 2020. L'équipe de cartographie, fortement restreinte dans ses déplacements à cause du Covid-19, n'a pas été en mesure de cartographier de nouveaux villages et s'est donc concentrée sur la récolte des

► La pépinière de Long Kerong élève 5000 plants d'arbres.



données pour la plainte territoriale du Mulu. Un manuel pour la réalisation de cartes ainsi qu'un manuel pour apprendre l'utilisation du Système d'Information Géographique (SIG) QGIS ont été développés. Une application pour promouvoir la surveillance des territoires autochtones est actuellement en cours de développement.

### **1.5 Community Mapping et Community Monitoring**

Afin de coordonner les activités de terrain en 2020, une réunion de trois jours a eu lieu en février entre le Bruno Manser Fonds et Keruan, l'association Penan partenaire locale.

Les villages de Long Da'un, Long Tevenga et Long Tarum commencent à s'organiser contre un projet de route rapide qui traversera leurs terres. Ce projet, s'il est réalisé, affectera le mode de vie traditionnel des communautés et mettra en péril les dernières forêts tropicales préservées de Bornéo. Le Bruno Manser Fonds s'est engagé à soutenir ces villages dans leurs efforts pour défendre leurs droits et leurs intérêts. L'autrice française de bande dessinée Tahnee Juguin s'est rendue sur place afin d'élaborer le synopsis d'un album sur l'histoire de la lutte des Penan.

### **1.6 Aide juridique et droits coutumiers**

Pour des raisons sanitaires, la procédure judiciaire concernant la plainte territoriale du Mulu n'a pas pu avoir lieu en 2020. Elle est désormais prévue pour mai 2021. Les Penan et les Berawan ont profité de l'année pour préparer pour les procédures judiciaires avec l'avocat des droits fonciers See Chee How.

### **1.7 Infrastructures**

Deux nouvelles amenées d'eau ont été construites dans les villages Penan de Long Kepang et Ba Purau. Le matériel pour renouveler le réseau d'eau de Bateu Bungan est arrivé dans le village mais les travaux d'installation n'ont pas encore débuté. L'équipe de Keruan s'est rendue dans le village de Ba Ubung pour rénover l'ensemble des toits des maisons qui étaient en mauvais état. Quelques 30 talkies-walkies de longue portée ont été distribués dans plusieurs villages du Baram et du Tutoh. ■





Les Penan de Long Tarum ont érigé un barrage contre le projet d'autoroute Pan-Borneo.



Une étude s'intéresse à la situation des jeunes Penan en ville.



## 2. Lobbying et campagnes

### 2.1 Communication et travail médiatique

Une fois de plus, le Bruno Manser Fonds (BMF) a été très présent dans les médias suisses en 2020. Notre campagne contre IKEA en particulier, lequel s'est illustré en raison de ses infractions systématiques à l'obligation suisse de déclarer le bois, a rencontré un intérêt marqué. De nombreux médias en Suisse (RTS, Le Temps, Tribune de Genève, SRF, Tamedia, NZZ, Blick) ont relayé le cas. Nos recherches en lien avec le géant suédois du meuble ont aussi vu une couverture internationale.

Notre campagne Stop the Chop! (Cessez les défrichages!) a aussi rencontré un fort écho médiatique en Malaisie. Un rapport publié en novembre sur les pratiques de certification douteuses constatées au Sarawak a notamment été repris par Al Jazeera. En début d'année, le magazine d'informations 10vor10 de la TV allemande SRF faisait en outre état de la plainte contre le Bruno Manser Fonds. En février 2020, Le journaliste allemand Carsten Stormer a réalisé, grâce à l'aide du Bruno Manser Fonds, un reportage en territoire Penan qui est paru sur Arte au mois d'octobre.



- ▲ 13'000 personnes demandent de la transparence sur l'origine du bois des meubles IKEA.
- ◀ Protestation locale contre l'entreprise de défrichages malaisienne Samling.

Nous avons atteint plus de 37'000 personnes sur nos canaux en ligne (Facebook, Twitter et Instagram) en 2020. Notre e-newsletter en allemand, français et anglais nous a quant à elle permis de joindre 66'000 personnes. Notre publication associative Tong Tana est pour sa part parue sur les thèmes «Intacte, la forêt tropicale protège notre santé» et «Les multinationales suisses face à leurs responsabilités».

## **2.2 Baram Peace Park**

L'idée du «Baram Peace Park», un parc de forêt tropicale dans la zone habitée par les Penan, a vécu une percée historique durant l'exercice: l'Organisation internationale des bois tropicaux OIBT acceptait officiellement, en novembre 2020, une motion en faveur d'un projet de protection de la forêt tropicale sur le cours supérieur de la rivière Baram. La zone englobe quelques-unes des dernières forêts primaires du Sarawak, qui n'ont à ce jour pu être préservées des défrichages que grâce aux barricades des Penan. Le cœur du parc est constitué par une zone protégée de 790 km<sup>2</sup> de forêt tropicale primaire. Les Penan ont déjà lancé le Peace Park en 2009. Après des années de rejet, le gouvernement du Sarawak a repris l'idée en 2015 et déposé en 2018 une demande de projet auprès de l'OIBT, à laquelle le BMF a apporté sa pierre. À titre de prochaine étape, il importera d'assurer le financement international du projet et tous les acteurs impliqués doivent trouver une solution pour la situation incertaine en termes de droits territoriaux.

## **2.3. Multinationales responsables**

Nous avons vécu une campagne de votation historique en faveur de l'initiative pour des multinationales responsables, laquelle a échoué à la majorité des cantons le 29 novembre 2020 en dépit de 50,7 % de voix favorables: le BMF s'est engagé en faveur de l'initiative aux côtés de plus de 130 organisations non gouvernementales. Sur la base d'un cas concret, le groupe suisse du bois Swiss Krono et ses filiales en Ukraine, nous avons montré comment les entreprises multinationales foulent au pied les standards environnementaux internationaux à l'étranger, sans devoir en assumer les conséquences face aux populations concernées.

## **2.4 IKEA**

Début septembre, le Bruno Manser Fonds dénonçait IKEA auprès du Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR). Dans plus de 80 cas, le groupe de l'ameublement induisait sa clientèle en erreur par des déclarations abusives ou absente sur ses produits en bois. Le DEFR ouvrait alors une procédure pénale administrative contre le groupe suédois pour présomption de violation de la déclaration du bois. C'était la première fois qu'une telle procédure était mise en œuvre. Fin novembre, nous remettons au siège suisse d'IKEA, à Spreitenbach, une pétition munie de plus de 13'000 signatures. La pression publique a contraint IKEA d'adapter sa pratique de déclaration du bois.

## 2.5 Stop the Chop

En mars 2020, un couvre-feu renforcé voyait le jour en Malaisie en raison du Covid-19. Cependant, les entreprises forestières et les entreprises de plantations bénéficiaient d'une autorisation exceptionnelle. Les recherches du Bruno Manser Fonds ont montré qu'une fraude a aussi eu lieu dans le cadre des certifications du bois pour le label PEFC au Sarawak: le groupe de bûcheronnage Samling ne respecte en effet les standards que sur le papier, puisque les communautés indigènes concernées n'ont pas été consultées avant la certification. Forts de ce constat, nous avons lancé la campagne «Stop The Chop!» (Cessez les défrichages!), de concert avec nos organisations partenaires locales Save Rivers et Keruan. Début novembre, nous remettons au siège principal de PEFC, à Genève, une pétition munie de 6'629 signatures: PEFC ne doit pas réaliser du greenwashing de bois produit de manière non durable!

## 2.6 Plainte de Jamilah Taib Murray et consorts

Suite à notre victoire judiciaire dans la procédure de mesures provisionnelles, nous nous trouvons confrontés, en automne 2019, à une plainte en dommages et intérêts des mêmes plaignants: Jamilah Taib Murray, la fille du gouverneur du Sarawak, son époux et deux de leurs entreprises immobilières réclament notamment la destruction de 249 publications du Bruno Manser Fonds et le versement d'un «profit de contrevenants», pour l'instant d'un million de francs, en raison de prétendue atteinte à la personnalité. Les plaignants refusent que l'on questionne

l'origine de leur énorme fortune. On ne devrait notamment plus pouvoir les mettre en lien avec la corruption et les défrichages de la forêt tropicale sous le régime Taib. En mai 2020, nous déposons une réponse exhaustive accompagnée de 676 annexes, à laquelle les plaignants ont répondu par une réplique. Le procès se poursuivra en 2021.

## 2.7 Campagne Free Svydovets (forêt des Carpates)

Notre campagne pour la protection de la forêt des Carpates, menée en commun avec le mouvement ukrainien Free Svydovets et Longo Maï, a aussi été couronnée de succès en 2020: la réalisation de la station de ski controversée s'est encore éloignée. Nous avons mis à profit ce temps pour réaliser des relevés écologiques sur le terrain, que le Danube-Carpathian-Programm (Lviv) a réalisé à notre demande. Nous avons en outre financé une étude sur les coupes de bois illégales dans la forêt des Carpates, qui sera publiée en 2021. ■

Cliché redécouvert, pris par Bruno Manser autour de 1986 ▲

Le BMF s'engage contre les défrichages des forêts de hêtres dans les Carpates. ►



## 3. Centre de documentation et archives sur les forêts tropicales 2020

### 3.1 Vérification de l'ordre interne des archives et de la documentation

Au cours des dernières années, le Bruno Manser Fonds a pris en charge un grand nombre d'archives et de médias. Ainsi, les actes judiciaires relatifs aux plaintes territoriales des Penan ou les photographies de l'anthropologue britannique Rodney Needham ont été rassemblés de manière systématique. Un état des lieux a été réalisé afin de maintenir la vue d'ensemble sur ces structures croissantes. Les médias correspondants ont été placés dans un contexte chronologique et munis de descriptions de contenus. Nous avons aussi traité des archives photographiques du Sud-est asiatique de Hedda Morrison, offrant les premiers portraits des Penan dans les années 1950.

### 3.2 Numérisation d'anciens tirages photographiques originaux d'un dépôt libre

Durant les travaux de digitalisation, nous avons découvert, dans les archives, un carton contenant des tirages de photographies de Bruno Manser sans légendes. Il contenait, outre du matériel connu, des photos inconnues de Bruno Manser en voyage et durant des actions. Ces photos ont été numérisées et placées en contexte à l'aide de métadonnées. ■



# 4. Évolution de l'organisation

## 4.1 Comité et assemblée générale 2020

Durant l'exercice écoulé, le comité s'est réuni à cinq reprises, de même que pour une retraite commune avec l'équipe du secrétariat. Il est composé des personnes suivantes: Dominik Bucheli, Zurich, président (depuis 2003); Jessica Hendry, Zurich, vice-présidente (depuis 2015); Stephan Bugget, Zurich (depuis 2013); Lucas Linder, Bâle (depuis 2006); Asti Roesle, Zurich (depuis 2012); Eva Spehn, Bâle (depuis 2012).

Eva Spehn, Lucas Linder, Jessica Hendry et Asti Roesle ont été confirmés à l'unanimité par l'assemblée générale du 5 septembre 2020 pour une nouvelle période de fonction de deux ans. Les festivités en faveur de Bruno Manser, prévues pour le mois de mai 2020 ont dû être reportées de deux années en raison du Covid-19. Pour la même raison, nos partenaires de Malaisie n'ont pas pu prendre part à l'assemblée générale en septembre, mais étaient présents via des messages vidéo. La vidéo de campagne d'IKEA et l'accompagnement musical avec des sons de la forêt tropicale ont constitué d'autres points forts de l'assemblée.

## 4.2 Secrétariat / personnel

Les personnes suivantes étaient employées au Bruno Manser Fonds en 2020: Lukas Straumann, directeur (85 %); Johanna Michel, directrice suppl. / campagnes (80 %); Eva Ruch, administration (70 %); Dany Demuth, marketing (80 %); Baptiste Laille, responsable des projets au Sarawak (80 %); Sophie Schwer, projets au Sarawak (80 %); Annina Aeberli, campagnes (60 %); Erwin Zbinden, documentation (55 %); Jona Schälle, campagnes (80 %).  
Stages/civilistes: Katja Jungo, Livio Sorrenti, Samuel Aellen et Jonas Brunner  
Mandats: Yvan Bourquard, Winznau (traduction); Roman Stocker, Zurich (film); Monika Roth, Binningen (conseil juridique); Christoph Born, Zurich (conseil juridique); Andreas Blattmann, Zurich (conseil juridique); Stefan Mäder, Zurich (conseil juridique); Bruce Bailey, Ottawa (recherches); Agentur für Sozialmarketing, Zurich (envois); Raise Together (acquisitions); Patrick Moser (comptabilité); Copartner Revision AG (révision); Moxi Ltd (graphisme); MiroNet AG, Bâle (TI); Paula Ribeiro, Bâle (nettoyages); Rainer Weissshaidinger, Vienne (projet agricole); Sasha Gybit, Kiev (recherches); Bohdan Prots, Lviv (recherches); Yehor Hrynyk, Kiev (recherches).



### 4.3 Volontariat

Le BMF remercie les personnes suivantes pour leur précieux engagement bénévole en faveur du Bruno Manser Fonds: Lorenz Mohler et l'équipe d'interprètes de la Haute école zurichoïse des sciences appliquées (interprétariat); Kaspar Müller; Felix Thomann (conseil juridique); Ian Mackenzie (linguiste), Mutang Urud (conseil de projet); Isabelle Abele (saisie des adresses), Isabelle Stähli (saisie des adresses), Brigitta Stähli (saisie des adresses), Fabian Fabian (saisie des adresses), Viviana Giammattei (révision de la bibliothèque). ■



- ▲ Le comité de gauche à droite: Stefan Bugget, Jessica Hendry, Asti Roesle, Dominik Bucheli, Eva Spehn, Lucas Linder
- ◀ Notre équipe BMF de gauche à droite: Baptiste Laville, Sophie Schwer, Eva Ruch, Johanna Michel, Erwin Zbinden, Annina Aeberli, Dany Demuth, Jonas Schälle, Lukas Straumann.

## 5. Remerciements

Fin 2020, le Bruno Manser Fonds comptait 5'287 membres actifs ainsi que 7'339 donateurs et donatrices actifs. Ces 12'626 personnes au total ont contribué à notre travail en 2020 par 22'468 dons individuels. Nous les remercions tous cordialement pour leur soutien et leur fidélité. ■



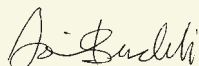




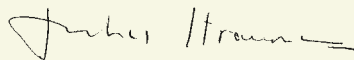
# 6. Comptes annuels 2020 et bilan au 31 décembre 2020

Le rapport de révision de Copartner Revision AG, Bâle, de même que l'annexe exhaustive concernant les comptes annuels seront présentés lors de l'assemblée annuelle du Bruno Manser Fonds et peuvent être obtenus sous forme électronique ou imprimée sur simple demande auprès du Bruno Manser Fonds.

Bâle, le 2. mars 2021



Dominik Bucheli  
Président



Lukas Straumann  
Directeur

## 6.1 Bilan au 31 décembre 2020

	31.12.2020 CHF	31.12.2019 CHF
<b>Actifs</b>		
Liquidités	2'176'425	1'923'677
Titres	159	157
Créances :		
– envers tiers	0	1'445
– envers associations proches	944	15'126
Provisions	1'250	2'940
Compte de régularisation des actifs	23'057	95'572
<b>Actifs mobilisés</b>	<b>2'201'835</b>	<b>2'038'918</b>
Immobilisations corporelles:		
– Installations de bureau et informatique	1'297	6'481
– Objets volants	1	1
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>1'298</b>	<b>6'482</b>
<b>Total des actifs</b>	<b>2'203'134</b>	<b>2'045'400</b>
<b>Passifs</b>		
Engagements provenant de livraisons et de prestations	14'857	14'354
Responsabilités envers la communauté	1'596	831
Compte de régularisation des passifs	27'970	88'764
Provision à court terme	508'225	350'000
<b>Engagements à court terme</b>	<b>552'649</b>	<b>453'948</b>
Provisions à long terme Fonds	0	229'000
<b>Engagement à long terme</b>	<b>0</b>	<b>229'000</b>
Fonds <sup>1</sup>	42'650	42'650
<b>Fonds avec affectation liée</b>	<b>42'650</b>	<b>42'650</b>
Capital libre <sup>1</sup>	1'607'835	1'319'802
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>1'607'835</b>	<b>1'319'802</b>
<b>Total des passifs</b>	<b>2'203'134</b>	<b>2'045'400</b>

<sup>1</sup> cf. détails selon comptes sur la modification du capital



## 6.2 Comptes d'exploitation 2020 et 2019

	2020 CHF	2019 CHF
<b>Recettes</b>		
Dons avec affectation de tiers	23'891	64'966
<b>Dons avec affectation</b>	<b>23'891</b>	<b>64'966</b>
Cotisations des membres	427'920	363'480
Dons de tiers	1'838'143	2'036'062
Dons des pouvoirs publics	33'207	8'660
<b>Dons libres</b>	<b>2'299'270</b>	<b>2'408'202</b>
<b>Dons</b>	<b>2'323'161</b>	<b>2'473'168</b>
<b>Recettes de livraisons et de prestations</b>	<b>17'394</b>	<b>33'608</b>
<b>Recettes diverses</b>	<b>3'489</b>	<b>183'427</b>
<b>Total recettes</b>	<b>2'344'045</b>	<b>2'690'203</b>
<b>Charges</b>		
Virements pour les projets et matériel	771'717	1'384'585
Personnel au secrétariat	615'286	559'419
Autres dépenses et activités	80'623	116'469
<b>Projets et prestations</b>	<b>1'467'626</b>	<b>2'060'473</b>
Personnel au secrétariat	99'414	122'495
Charges matérielles	283'229	396'428
Autres dépenses et activités	11'907	48'819
<b>Récottes de fonds et publicité</b>	<b>394'550</b>	<b>567'743</b>
Personnel au secrétariat	115'062	50'582
Autres dépenses et activités	76'168	74'416
<b>Charges administratives</b>	<b>191'230</b>	<b>124'999</b>
<b>Total charges</b>	<b>2'053'406</b>	<b>2'753'214</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>290'639</b>	<b>-63'011</b>
<b>Résultat financier</b>	<b>-2'606</b>	<b>-7'484</b>
<b>Résultat d'exploitation avant modification des fonds</b>	<b>288'033</b>	<b>-70'495</b>
Modification des fonds <sup>1</sup>		
Prélèvements (-) / versements (+)	0	53'807
<b>Résultat avant modification du capital de l'organisation</b>	<b>288'033</b>	<b>-16'687</b>
Capital de l'organisation <sup>1</sup>		
Prélèvements (-) / versements (+)	- 288'033	16'687
<b>Résultat après mouvements des fonds et du capital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<sup>1</sup> cf. détails selon comptes sur la modification du capital





## Impressum

Éditeur: Bruno Manser Fonds  
Association pour les peuples de la  
forêt pluviale  
Socinstrasse 37, CH-4051 Bâle  
Téléphone +41 61 261 94 74  
Courriel: [info@bmf.ch](mailto:info@bmf.ch)  
Internet: [www.bmf.ch](http://www.bmf.ch)

Traduction: Gaïa traductions, Winznau

Illustrations: BMF, Gerhard Kelemen,  
Roman Stocker, Hedda Morrison,  
Thomas Marent

Graphisme: moxi ltd., Bienne

Impression: Hertig+Co. AG, Lyss

Production et envoi:

Agentur für Sozialmarketing, Zurich

Imprimé sur du papier 100% recyclé

Pour les dons:

Compte postal 40-5899-8

IBAN CH32 0900 0000 4000 5899 8

